

社會安全生活補助金

▼ 甚麼是社會安全生活補助金

社會安全生活補助是社會安全局提供的，為老年人，盲人，或殘障的低收入和低資產人士（包括兒童和成人）每月的福利補助。下列人士在符合低收入和低資產的前提下都可能領取此項福利：

- 老年人指六十五歲或以上的人；
- 盲人指失明或極度弱視者；
- 殘障人士指因身體或精神上的缺陷而喪失正常工作能力達一年或以上，甚至導致死亡者。如需瞭解更多有關兒童及成人殘障條款，請接洽當地社會安全局辦事處。

如果領取社會安全生活補助金，您一般還會有資格領取食物券和醫療補助。醫療補助幫助您支付醫生和醫院的賬單。

▼ 關於您的資產和收入

領取社會安全生活補助金，資產和收入必須低於規定限額。

資產：

社會安全局並非計算您所擁有的一切資產來決定您符合領取社會安全生活補助金的條件。例如，您居住的房屋，部分個人財產和日常使用的一部汽車均不在計算之內。計算項目包括：

- 現金；
- 銀行存款，股票，美國政府儲蓄債券；

- 房地產；
 - 人壽保險；
 - 所有個人財產。
- 如果以上各項計算的總值不超過下述金額，您就有可能領取這項福利：
- 個人：兩仟美元（\$2000）；
 - 夫婦倆人：叁仟美元（\$3000）。

收入：

收入包括：

- 工資，或自營收入；
- 社會安全保險各項福利；
- 退休金；
- 工傷賠償金
- 利息，股息，版權費，贏得的錢；
- 失業金；
- 禮物（例如：現金）。

收入還包括您收到的非現金項目，如食品，衣物和住宿處。您可以有些收入而仍有資格領取社會安全生活補助金。

▼ 您需要知道的其他有關規定

領取社會安全生活補助金，您還必須具備以下條件：

- 居住在美國境內或北瑪利安納群島 (Northern Mariana Islands)；
- 是美國公民，或美國國民；
- 屬於符合資格的非美國公民。

如果您希望瞭解有關符合資格的非美國公民申請社會安全生活補助金的資料，請

- 您的美國公民證書或符合資格的非公民身份證明。
此外，請帶上您的銀行，信用社，或任何金融機構的賬號或存摺。爲了避免

接洽當地社會安全局辦事處索取資訊簡報“非美國公民的社會安全生活補助金” *SSI for Non-Citizens* 出版編號：No. 05-11051（英文）或 No. 05-10778（中文）。

▼ 如何申請社會安全生活補助金

您可前往當地的社會安全局辦事處辦理申請手續，或致電 **1-800-772-1213** 預約會談時間辦理申請。十八歲以下的失明或殘障兒童，可由父母或監護人代辦申請手續。如果需要翻譯，我們會提供免費服務。最好是預先約定會談時間，我們好安排翻譯爲您服務。

▼ 您需要帶甚麼文件

在您申請社會安全生活金前，請將下列文件和資料準備好。即使您沒有全部所需文件，也不要延誤申請，我們會盡力幫助您取得這些文件和資料。通常需要的文件如下：

- 您的社會安全號碼卡，或任何有您社會安全號碼的記錄；
- 您的出生證明或其他證明年齡的文件；
- 有關您住所的資料。例如：房契，房屋貸款證明或租約和房東姓名；
- 報稅表或 W-2 表，工資單據，銀行存摺，人壽保險單，汽車牌照，殮葬備用金記錄，及其他有關您收入和資產的證明；
- 如果您申請殘障福利，請準備您的病情資料及醫療記錄：如您就診的醫生，醫院和診所的名稱，地址和電話等；

郵寄社會安全生活補助金支票的失竊，社會安全局要求您使用自動轉賬服務。自動轉賬服務可以保證社會安全生活補助金按時存入您的賬戶，並省去您兌現支票的不便。

▼ 社會安全局的其他福利

社會安全局還負責辦理其他業務。對賺取足夠工作季點的人和家屬，我們提供社會安全退休福利，遺屬福利和殘障保險福利。詳細資料可參閱資訊簡報“社會安全退休與遺屬福利”或“社會安全殘障保險福利”(Retirement and Survivors Benefits or Disability Benefits)。

▼ 如何索取更多資料

請從網站www.ssa.gov查詢許多問題的解答，以及您可能需要的其他社會安全服務。您也可以上網訂閱出版刊物和表格；使用我們的網上退休及福利計劃；收看我們免費的電子簡訊 **eNews**；甚至在網上申請退休。但是，大部分的網站服務都以英文提供。您也可以打免費熱線電話 **1-800-772-1213**，我們在營業日上午七時至晚間七時可以從電話上回答您的問題，此外還備有 **24** 小時的自動電話服務。如果您有聽障，請在營業日上午七時至晚間七時撥我們的文字電話 **1-800-325-0778** 聯絡。

不論是打到我們的免費專線號碼或各地辦事處，所有的來電都會保密處理。爲了確保您獲得禮貌而準確的服務，我們會監聽某些來電及外撥的電話。